



**MODEL: GR-339TGBM
GR-339TGWR**

REFRIGERATOR OPERATION MANUAL

Please read the manual carefully before using the refrigerator. After reading the manual, please keep it for reference when necessary.

CONTENTS

NAME OF PARTS 1

MOVEMENT & TRANSPORTATION 2

EARTH CONNECTION 2

INSTALLATION 3

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION 4-5

OPERATION 6-8

BEST WARYS TO STORE FOOD 9-10

WAYS TO DISASSEMBLE SPARE PARTS 11

CLEANING THE REFRIGERATOR 12

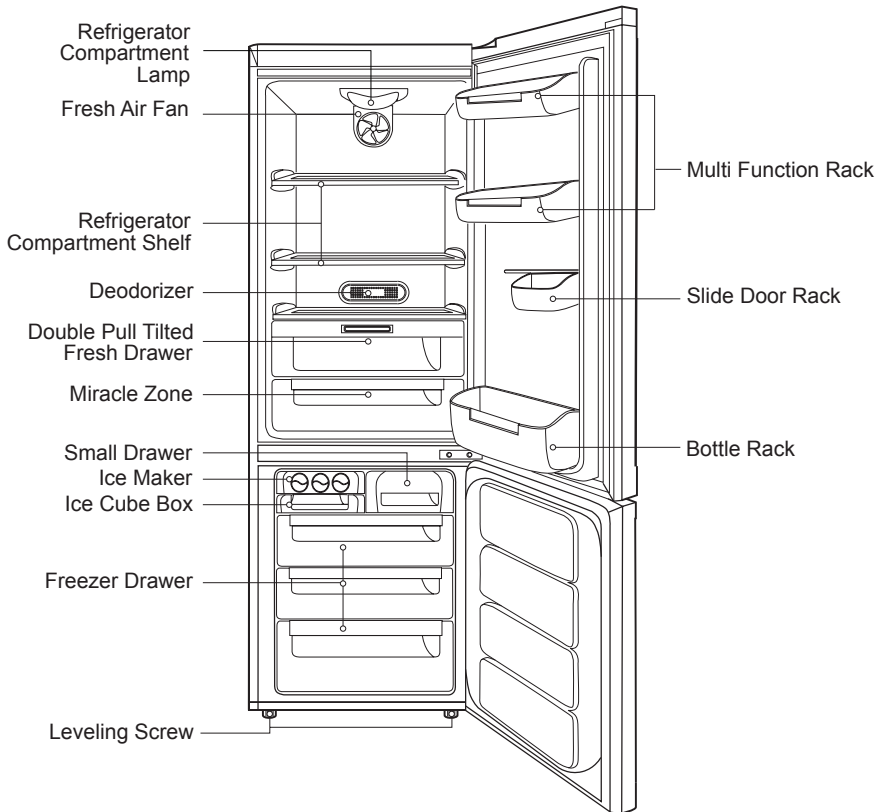
DOES THE REFRIGERATOR HAVE A MALFUNCTION? 13

THIS IS NOT A MALFUNCTION 14

APPENDIX 15

The working life of this set is 7 years since the date of delivery to consumer.

NAME OF PARTS

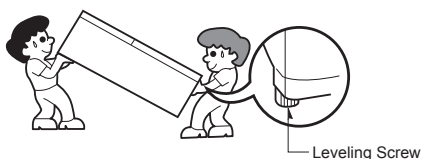


Note: This chart is only for your reference, it may vary with the fact product.

MOVEMENT & TRANSPORTATION

● Before transport the product

1. Remove all food in the refrigerator, securely fasten down all loose and fragile items inside the refrigerator with a gummed tape.
2. Tighten the leveling screws toward .



● When transporting

1. Firmly hold the leveling screws at the bottom of the refrigerator and the upper handle at the back of the refrigerator.
2. Do not tilt refrigerator when transporting.
3. The refrigerator must stand in the vehicle when transporting it. (Otherwise, it may cause a malfunction.)

Note: Please tighten the leveling screws toward  when transporting. It may cause floor scratching, or you can't move the leveling screws.

EARTH CONNECTION

WARNING

1. The earth wire of this electrical appliance has been connected to the power plug, please do not change the power plug on your own.
2. Plug your refrigerator into a standard 230V household outlet, make sure the socket is properly earthed.
3. If you receive an electrical shock by touching any part of the refrigerator, you should stop using the refrigerator immediately and contact the specified maintenance service unit or the retail shop of this product at once.

ACCESSIBILITY OF SUPPLY PLUG

The refrigerator-freezer should be so positioned that the supply plug is accessible for quick Disconnection when accident happens.

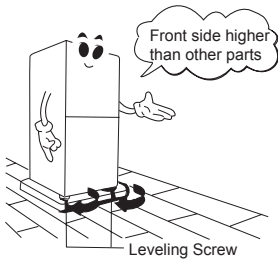
SUPPLY CORD REPLACEMENT

If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly from the manufacturer or its service agent.

INSTALLATION

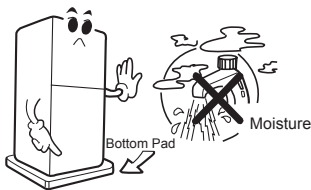
● Refrigerator should be installed in a weak or uneven place.

- Unstable installation may cause vibration and noise.
- Make the refrigerator level by rotating the height adjusting screws if necessary.
- The refrigerator door can be closed easily when the front side of the refrigerator is higher than the back side.
- Carpet or floorcloth on which a refrigerator is installed may be discolored by heat from the bottom of the refrigerator. So, it is necessary to place a thick pad below the refrigerator.



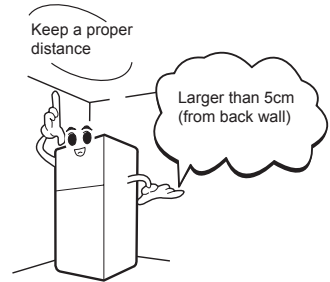
● Avoid moisture

- Avoid placing the unit near moisture or any place that is easily splashed by water.
- A wet or near-water place, refrigerator may be rusted or electricity may be leaking.



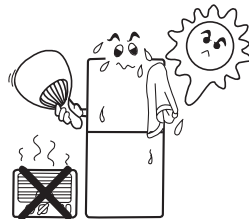
● Keep a proper distance from other things

- To ensure proper air circulation around the fridge-freezer, please maintain sufficient space on both the sides as well as top and maintain at least 2 inches (5 cm) from the rear wall.
- Too small a distance from adjacent items may result in lowered freezing capability and increased electricity charges consumption



● Avoid placing the unit near heat or coal gas.

- Too high ambient temperature may result in lowered freezing capability and increased electricity charges consumption.
- Coal gas and smoke may discolor the appearance of refrigerator.

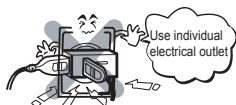


IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION

⚠ WARNING To avoid the following operations in different environment.

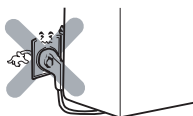
- **Connect the refrigerator to its own individual electrical outlet.**

- Don't double up with other appliances on the same outlet, it will cause fire due to heat generation.



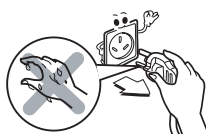
- **Keep a clearance between the refrigerator and the outlet.**

- The outlet may be extruded from the refrigerator and damaged, causing fire and electrical shock.



- **Unplug the power supply plug when cleaning. Do not unplug it with wet hands.**

- Otherwise, it may cause electrical shock.



- **Do not store inflammable materials such as aether, benzene, alcohol and dry gas in the refrigerator.**

- It may cause explosion.



- **Unplug the power cord from the outlet before lamp replacement.**

Never unplug your refrigerator by pulling on the power cord.

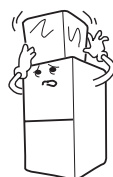
- To avoid electrical shock, do not replace the lamp before the power is off.

- The power cord may be broken when pulling the power cord to unplug it from the outlet.



- **Do not place heavy object on the refrigerator.**

- They may fall down and cause injury when opening the door.



- **Do not touch frozen surfaces with wet hands.**

- It could cause frostbite due to low temperature.



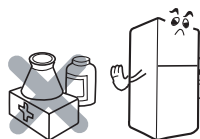
- **Do not play with the body against the door.**

- The fingers may be clamped and injured due to the refrigerator falling down. Especially, be careful for children!



- **Do not store medicine and academic materials in the refrigerator.**

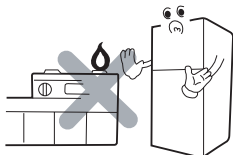
- Do not store the materials with strict temperature control in the refrigerator. They may be spoiled or reacted unexpectedly.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION

- **Keep far away from open flame.**

- Otherwise, it may cause fire.



- **When coal gas leaks, do not touch the refrigerator and the power outlet, turn off the gas and open a window for ventilation.**

- Otherwise, it may generate spark and cause explosion, resulting the risk of fire and burn.



- **Do not place the liquid container such as vase, cup, cosmetic and medicine above the refrigerator.**

- Water splashing may reduce insulation and cause electric shock and fire. Or it may constitute a risk of injury to person due to the container falling down.



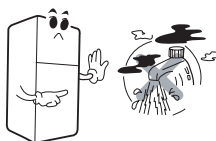
- **Do not store bottles in the freezer compartment.**

- They may break when frozen



- **Avoid placing the unit near moisture or any place that is easily splashed by water.**

- A wet or near-water place, refrigerator may be rusted or electricity may be leaking.



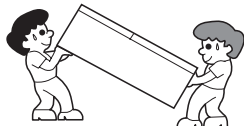
- **Unplug the power plug when not using it for a long time.**

- Otherwise, insulation will decrease and may cause electrical shock and fire.



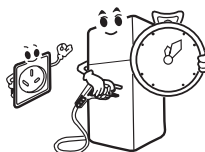
- **Firmly hold the leveling screw at the bottom of the refrigerator and the upper handle at the back of the refrigerator when carrying the refrigerator.**

- Otherwise, the refrigerator may fall down.



- **Insert the power plug five minutes after unplugging it from the outlet.**

- Otherwise, the compressor will overload and may cause a malfunction.



⚠ CAUTION

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

OPERATION

Use the function keys on the display panel in the front of the refrigerator.

Power On: Turn on the power supply, all indicators light 3 seconds and the buzzer sounds once.

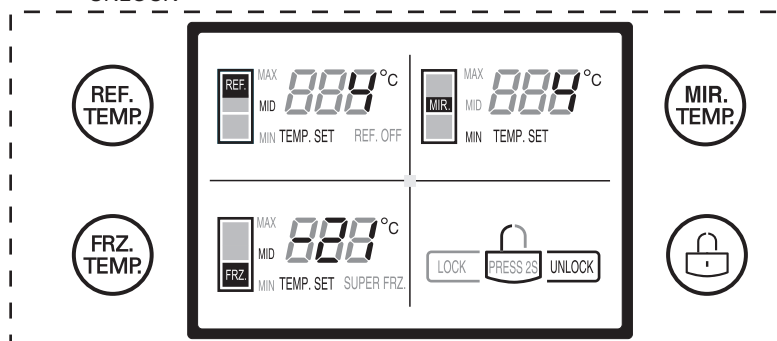
("--88" display as "-38")

Initial Status: Freezer Compartment Temperature -21°C

Dynamic Cooling Compartment Temperature 4°C

Refrigerator compartment 4°C

UNLOCK



1. Setting the Temperature:

- Refrigerator Compartment Temperature Setup:

Press key to display refrigerator compartment temperature in the following order:

4°C(MID) → 3°C(MAX) → 2°C(MAX) → OFF(REF. OFF) → 8°C(MIN) → 7°C(MIN) → 6°C(MID) → 5°C(MID) → 4°C(MID)

- Miracle Zone Temperature Setup:

Press key to display miracle zone temperature in the following order:

4°C(MIN) → 2°C(MIN) → 0°C(MID) → -2°C(MID) → -4°C(MAX) → -7°C(MAX) → 4°C(MIN)

- Freezer Compartment Temperature Setup:

Press key to display freezer compartment temperature in the following order:

-21°C(MID) → -22°C(MAX) → -23°C(MAX) → -24°C(MAX) → -26°C(SUPER FRZ.) → -27°C(SUPER FRZ.) → -28°C(SUPER FRZ.) → -17°C(MIN) → -18°C(MIN) → -19°C(MID) → -20°C(MID) → -21°C(MID)

2. Other Settings:

- Refrigeration Stop Function:

Set Refrigerator Compartment Stop:

When press key to select refrigerator compartment temperature and it displays "OFF" and "REF. OFF", refrigerator compartment stops and temperature displays -7°C (MAX).

Cancel Refrigerator Compartment Stop:

When press key to select refrigerator compartment temperature and it displays "TEMP. SET", refrigerator compartment begins to work.

OPERATION

- Super Freezing:

Super Freezing Setting:

Press  key to select freezer compartment temperature and it displays “-26°C”, time adjustment range for rapid freezing is 1 hours.

Press  key to select freezer compartment temperature and it displays “-27°C”, time adjustment range for rapid freezing is 2 hours.

Press  key to select freezer compartment temperature and it displays “-28°C”, time adjustment range for rapid freezing is 3 hours.

Cancel the Super Freezing:

Press  key to select freezer compartment temperature and it displays “TEMP. SET”, super freezing stops.

- Lock Function:

Press and hold  key for 2 seconds to switch Lock/Unlock.

Note: In the unlocked state, press any key except  for changing into blinking setting status, now you can select settings. The system will exit blinking setting status three seconds after stopping press. Other keys are unavailable in the locked state.

When press and hold a key for 10 seconds, this key will be unavailable temporally. It will be available after release for 10 seconds.

Starting

- Please clean inside the refrigerator before operation.
- When your refrigerator is first installed, allow 3 hours to stabilize at normal operating temperatures prior to filling it with fresh or frozen food.
- Make sure that there is about 5-8 mm clearance above the temperature sensors in the refrigerator compartment and freezer compartment to.

Note: Do not put hot food near the temperature sensors, it may lead to high electric bills.

* When the power is off

Before the power is off:

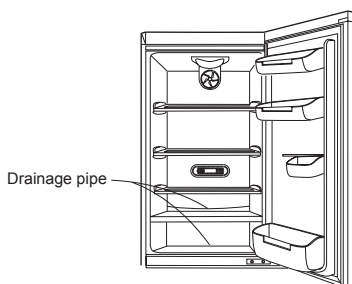
- Store more ice cubes in the freezer compartment.
- Don't store any other food.
- Avoid frequent door openings.

Note:

- If the temperature of freezer compartment raises due to the power failure, the storing period of the food will be shorten and quality of the food will decrease.
- If power failure will not be solved in a short time, please remove the condensed water and ice cubes at the bottom of the freezer drawer, otherwise the ice cubes and food will be frozen together.
- If you put much food in the refrigerator at a time, please set the lowest temperature for each compartment and select rapid freezing mode for the longest time, then the temperature will reach a lower value in the shortest time.

OPERATION

Water in food and air will frost on the inside wall and the surface of shelf evaporator when the refrigerator is operating in cooling mode. The frost with certain thickness will affect the cooling effect, so it is necessary to regularly defrost your refrigerator in order to ensure efficient operation. Generally, the frost must be removed immediately when it exceeds 5mm.



- **Refrigerator Compartment** Defrosting takes place automatically in the refrigerator through controlling the compressor on/off. The defrosted water on inside wall flows through the drainage hole above vegetable drawer to the evaporating tray which is located in the lower back side the refrigerator and is evaporated automatically.

Note:

- Keep the drainage hole clean so that the defrosted water flows down to the evaporating tray smoothly. Once jammed, you can remove the pin in the drainage hole and clean it. Then put it back.
- **Miracle Zone** When the temperature in the Miracle Zone is set lower than 0°C , it is normal that frost and ice appears around the cooling room; When the temperature is set higher than 0°C , the frost will gradually melt.
- **Freezer compartment** Manual defrost freezer
Before defrosting - unplug the power plug, open the door and take out the food and drawers in the freezer, you can store the food in the refrigerator temporarily.

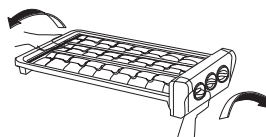
Defrosting – Use the defrosting board to scrape off the frost on the inside wall of the freezer and on the surface of the shelf evaporator. Wipe the defrosted water with a cloth and then dry.



After defrosting – turn on the power supply.

Ice making

1. Fill the ice tray with water and place it on the ice cube box.
2. To remove ice cubes, hold the knob of the tray and turn gently. Then, ice cubes drop in the ice cube box.
To remove ice cubes easily, dunk the ice tray for a while.



BEST WAYS TO STORE FOOD

Refrigerator Compartment

Store fresh food in the refrigerator compartment, those food have a short storage period. To enable "Close refrigerator" function when not using the refrigerator.

More effective food storage for each section.

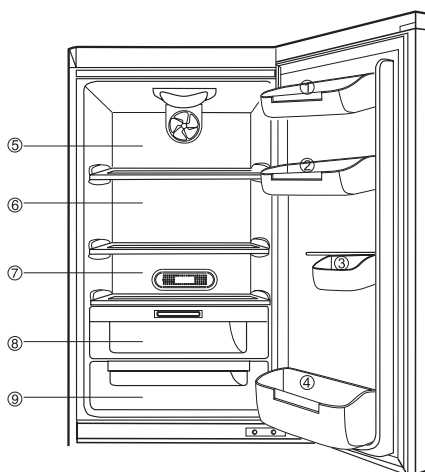
①②③ section: egg, butter, canned food, spices and so on.

④ section: drinks, bottled food and so on.

⑤⑥⑦ section: canned food, glazed fruit, cooked wheaten food, milk, acidophilus milk, sausage, meat, aquatic products and so on.

⑧ section: small objects such as cosmetic.

⑨ section: vegetables, fruits and so on.



Miracle Zone

To store vegetables and fruits when the temperature is set 2, 4°C; To store fish and meat for a short time when the temperature is set lower than 0°C.

Freezer compartment

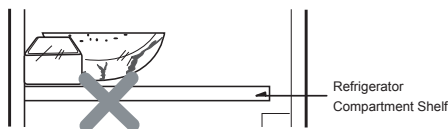
Store frozen food or need frozen food in the freezer compartment, those food have a long storage period.

1. Food applicable to freezing: meat, frozen meat, sausage, fowl, venison, fish, bread, cake and so on.
2. Food unable to be frozen: egg, acidophilus milk, mayonnaise, lettuce, radish, capsicum, onion and so on.

BEST WAYS TO STORE FOOD

- **Do not place food or vesse against the back wall of the refrigerator.**

- It could freeze due to low temperature.



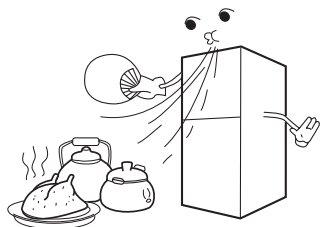
- **Wash and wipe food before storing**

- Vegetables and fruits should be washed and wiped prior to storage, and packed food such as bottled food should be wiped clean, to prevent adjacent food from spoiling.



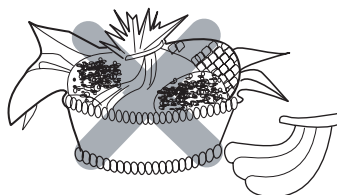
- **Allow hot food to cool prior to storing.**

- Placing hot food in the refrigerator could spoil other food, and lead to high electric bills.



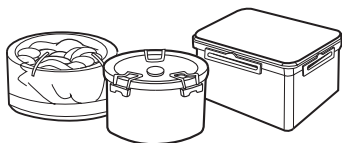
- **Do not store food which goes bad easily at low temperature for a long period.**

- For example, bananas, pineapple.



- **When storing, wrap food, or place in a covered container.**

- This prevents moisture from evaporating and odor passing on to other foods.



- **Do not store bottles in the freezer compartment.**

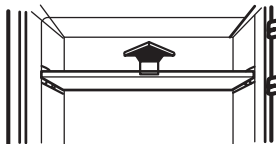
- They may break when frozen.
- Liquor and water in the container should not exceed 80% of the cubage.



WAYS TO DISASSEMBLE SPARE PARTS

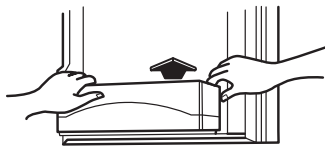
• Refrigerator Compartment Shelf

- Raise the front of shelf slightly and pull forward.



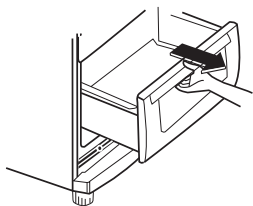
• Refrigerator Compartment Door Rack

- Hold and lift the ends, take it out.



• Freezer Drawer

- Raise the front and pull forward.



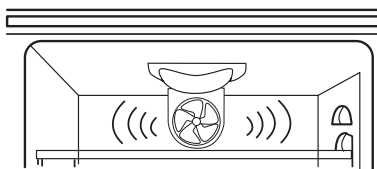
• Moveable Rack

- Raise the front of movable rack and pull it out.



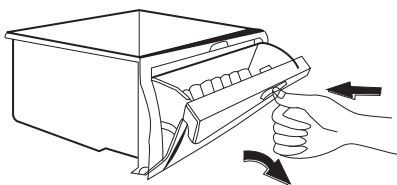
• Fresh Air Fan

- Force cold air circulate to keep same temperature around the refrigerator and cool the food rapidly.



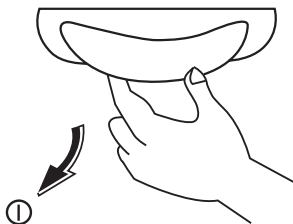
• Double Pull Tilted Fresh Drawer

- Press and hold the drawer button and pull it out.



Refrigerator Lamp

- Lamp specifications: 240V/20W.
- Lamp Replacement:
 1. Unplug the power supply plug.
 2. Push the lamp cover out with hand (as shown ①), at the same time pull it out.
 3. Remove the bad bulb and assemble new bulb.
 4. Reassemble the lamp cover and insert the power plug.



CLEANING THE REFRIGERATOR

• Before cleaning

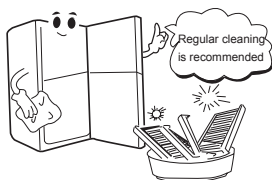
- Unplug the power supply plug first to ensure safety.



When cleaning

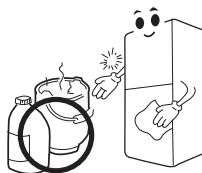
• Compartment Shelves and Door Racks

- Regular cleaning of compartment shelves and door racks is recommended



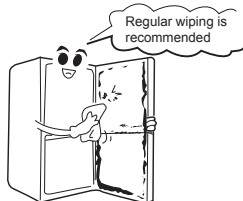
• Exterior of Refrigerator

- Wipe with a cloth slightly moistened with detergent and then dry.



• Magnetic Door Seals

- Water stain and fruit juice accumulated on the door seals may decrease seal effect. So regular cleaning of the door especially the bottom is necessary.



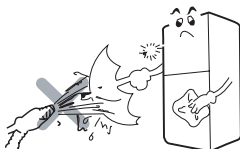
• Vegetable Drawer

- Vegetable compartment can be easily filled with water. If more water accumulated on the surface of vegetables, vegetables may be frozen. Regular cleaning of vegetable compartment is recommended.



• Do not wash the refrigerator directly.

- Water may decrease the insulation effect and cause electricity leaking.



• Do not use the following strong solvents for cleaning:

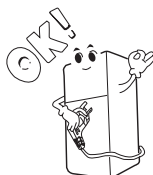
- Abstergent, petroleum, benzene, hydrochloric acid etc, as these might damage the surface of the unit.



• After Cleaning

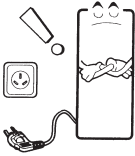
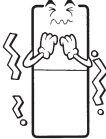
Please check the following items:

- Has the power cord been damaged?
- Has the power plug generated heat abnormally?
- Has the power plug been inserted correctly?



DOES THE REFRIGERATOR HAVE A MALFUNCTION?

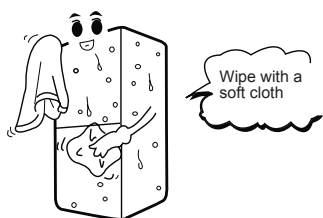
If the malfunction persist after checking the following items, please unplug the power supply plug and contact with the local service center or dealer.

Refrigerator cooling does not operate 	➡ Power is off? ➡ Has the power cord plug been inserted correctly? ➡ Is the power voltage 230V?
Chilling effect is poor 	➡ The temperature you set for refrigerator compartment is too high? ➡ The refrigerator is located in a place where exposed to direct sunlight, or near heat sources such as microwave oven? ➡ Have you placed hot food in the refrigerator? ➡ Have you stored a lot of foods in the refrigerator? ➡ Or open the door frequently? ➡ There must be proper clearance around your refrigerator.
Food in Refrigerator Compartment frozen 	➡ The temperature you set for refrigerator compartment is too low? ➡ Has the food been placed against the back wall of the refrigerator?
Loud noise and abnormal noise(s) 	➡ Has the refrigerator been installed on a unstable or uneven floor? ➡ Has the back of the refrigerator been too close to the wall? ➡ Have you put other things on the top of the refrigerator? Note: ➡ It is normal that the noise is very loud when the refrigerator starts or stops operation. ➡ There is a sound when the refrigerator is installed on the floor board.

NOT A PROBLEM

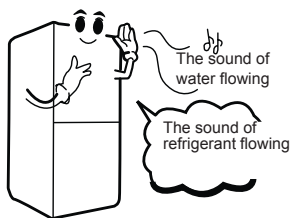
• Refrigerator surface condensation

- If the refrigerator is installed in a wet place or it operates in a rainy day, the outside wall of the refrigerator may occur condensation. The reason is that the water in the air contacts the warm surface of the refrigerator. Please wipe the water with a soft and dry cloth.



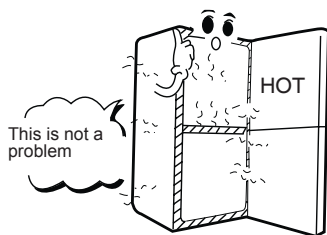
• For a noise that sounds like water flowing

- You will hear this noise when the refrigerator stop operation.
- This is the sound of freon flowing inside the refrigerator.
- This is the sound of evaporating freon in evaporator.
- This sound is generated by the expansion/contraction of the refrigerator accessories because internal temperature changes.



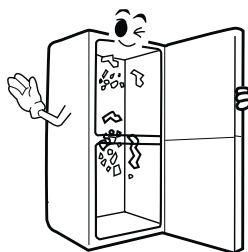
• Refrigerator surface warm up

- There are high temperature tubes and condenser tubes in the refrigerator to prevent condensation. This phenomenon will occur more frequently in initial power on or in summer. This is a normal phenomenon, you can operation it in safety.



• There is condensation on the inside wall of refrigerator compartment

- If you install the refrigerator in wet place, or door left open for a long time, or store food with much water, you will find condensed water on internal surface of the refrigerator.



APPENDIX

APPENDIX		GR-339TGBM	GR-339TGWR
Drawer	Freezer compartment	3	
Shelves	Refrigerator Compartment	2	
Small Drawer		1	
Ice Maker		1	
Ice Cube Box		1	
Slide Door Rack		1	
Bottle Rack		1	
Multi Function Rack		2	
Deodorizer		1	
Fresh Air Fan		1	
Miracle Zone		1	
Double Pull Tilted Fresh Drawer		1	
Egg Holder		1	
Defrosting board		1	
Owners Manual		1	



• Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.

- Information of fluorinated greenhouse gases used as refrigerant of this refrigerator.

Chemical name	Composition of Gases	Total GWP (kg CO ₂ -eq)
R-134a	100% HFC-134a	1300



**МОДЕЛЬ: GR-339TGBM
GR-339TGWR**

ХОЛОДИЛЬНИК ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

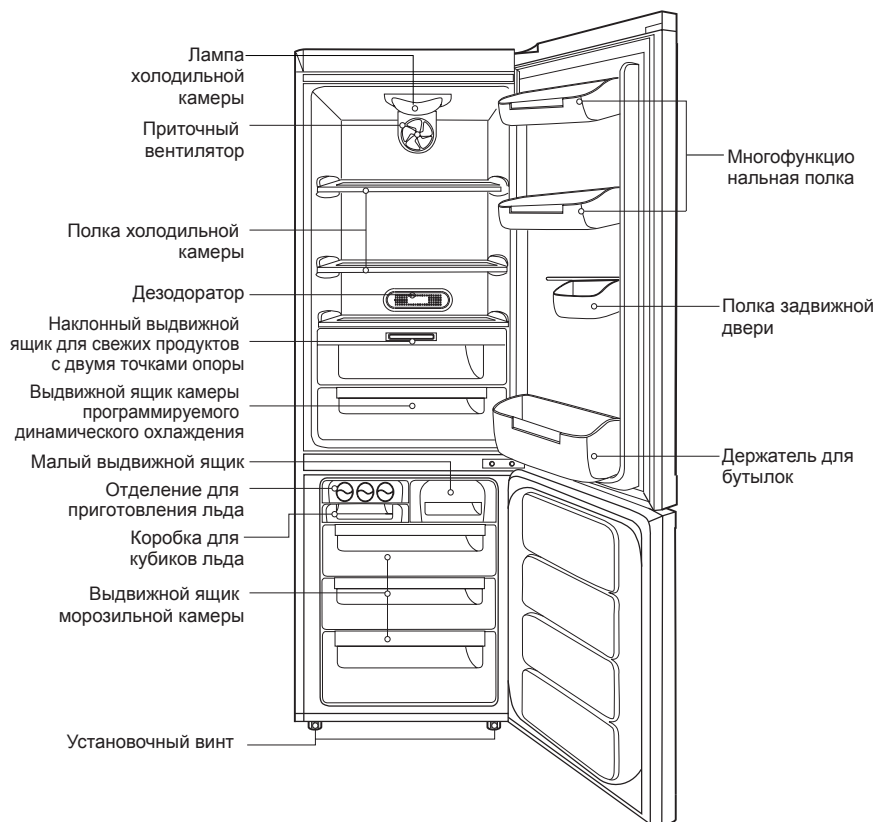
Прочтите внимательно данную инструкцию перед эксплуатацией холодильника и храните её в доступном месте для получения справочной

СОДЕРЖАНИЕ

ТАБЛИЦА КОМПОНЕНТОВ	1
ОБРАЩЕНИЕ С ИЗДЕЛИЕМ	2
ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	2
УСТАНОВКА	3
ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	4-5
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	6-8
ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ	9-10
ЭКСПЛУАТАЦИЯ/ДЕМОНТАЖ/ЗАМЕНА ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ ХОЛОДИЛЬНИКА	11
ОЧИСТКА	12
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	13
НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ПРОБЛЕМОЙ	14
ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	15

Срок службы данного товара–7 лет со дня
передачи товара потребителю.

ТАБЛИЦА КОМПОНЕНТОВ

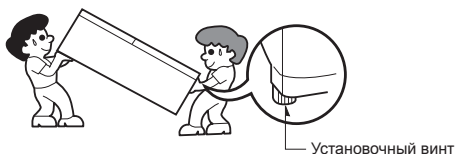


Примечание: Эта таблица приведена только для справки, для конкретного изделия она может иметь другой вид.

ОБРАЩЕНИЕ С ИЗДЕЛИЕМ

• Перед транспортировкой изделия

1. Извлеките из холодильника все продукты, надежно закрепите все свободные и хрупкие предметы внутри него с помощью клейкой ленты.
2. Затяните установочные винты в направлении 



• Во время транспортировки

1. Надежно удерживайте установочные винты в нижней части холодильника и верхнюю ручку сзади холодильника.
2. Не наклоняйте холодильник при транспортировке.
3. Во время транспортировки холодильник должен стоять в машине. (В противном случае он может быть поврежден.)

Примечание: Пожалуйста, затяните установочные винты в направлении  во время транспортировки. Они могут поцарапать пол, или вы не сможете переместить их в будущем.

ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Примечание:

1. Провод заземления соединен со штепселем холодильника; не рекомендуется заменять штепсель самостоятельно.
2. Подключите сетевой шнур холодильника к стандартной розетке 230в; Убедитесь, что розетка заземлена должным образом.
3. Если вы получили электрический удар при касании любой части холодильника, следует немедленно прекратить эксплуатацию холодильника и связаться с отделом технического обслуживания или с магазином, где вы приобрели холодильник.

ДОСТУПНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ РОЗЕТКИ

Холодильник должен быть установлен так, чтобы розетка находилась в легко доступном месте для быстрого отсоединения от сети питания в случае повреждения.

ЗАМЕНА СЕТЕВОГО ШНУРА

В случае повреждения, сетевой шнур должен быть заменен; для этого свяжитесь с производителем или сервисным агентом.

УСТАНОВКА

- **Не следует устанавливать холодильник на непрочной или неровной поверхности.**

- Неустойчивое положение может стать причиной вибраций и шума.
- При необходимости выровняйте холодильник с помощью винтов регулировки высоты.
- Дверь холодильника легко закрывается, если его передняя часть выше задней.
- Ковровое покрытие или линолеум, на котором установлен холодильник, может обесцветиться в результате воздействия тепла от дна холодильника. Поэтому под холодильник необходимо поместить толстую прокладку.



- **Необходимо оставить достаточное расстояние до других предметов**

- Слишком малое расстояние до прилегающих предметов может привести к снижению производительности по замораживанию и повышению энергопотребления.
- Для обеспечения надлежащей циркуляции воздуха вокруг холодильной и морозильной камер необходимо оставить достаточное пространство с обеих сторон холодильника и сверху, а также минимум 2 дюйма (5 см) от задней стенки холодильника.



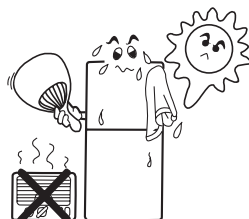
- **Защищайте холодильник от влаги**

- Не устанавливайте холодильник во влажном месте или в месте, куда легко могут попасть брызги воды.
- Во влажном месте или рядом с водой холодильник может заржаветь, а также возможна утечка тока.



- **Не устанавливайте холодильник рядом с обогревателями или источниками газа.**

- Слишком высокая температура окружающего воздуха может привести к снижению производительности по замораживанию и повышению энергопотребления.
- Газ и дым могут вызвать изменение цвета холодильника.



ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Предупреждение: ниже указаны меры предосторожности, обязательные во всех случаях.

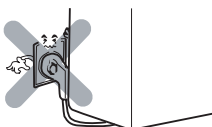
- Подключайте холодильник к собственной отдельной электрической розетке.

- Не подключайте его к одной розетке параллельно с другими приборами — это приведет к пожару вследствие выделения тепла.



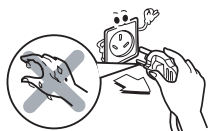
- Оставьте пространство между холодильником и розеткой.

- Розетка может быть вдавлена холодильником и повреждена, и это приведет к пожару и поражению электрическим током.



- При очистке отключайте вилку питания. Запрещается извлекать вилку влажными руками.

- Это может привести к поражению электрическим током.



- Не храните в холодильнике воспламеняющиеся вещества, такие как эфир, спирт и осушенный газ.

- Это может привести к взрыву.



- Перед заменой лампы извлеките шнур питания из розетки. Никогда не выключайте холодильник из розетки, вытягивая шнур питания.

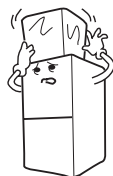
- Чтобы избежать поражения электрическим током, не заменяйте лампу при включенном питании.

- Шнур питания может быть поврежден, если тянуть за него с целью извлечения из розетки.



- Не ставьте на холодильник тяжелые предметы.

- При открывании двери они могут упасть и стать причиной травм.



- Не прикасайтесь к замерзшим поверхностям влажными руками.

- Это может привести к обморожению в результате воздействия низкой температуры.



- Ни прислоняйтесь к двери.

- Пальцы могут быть зажаты и травмированы в результате падения холодильника. Особенно внимательно следите за детьми!



- Не храните в холодильнике лекарственные и научные препараты.

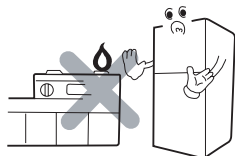
- Не храните в холодильнике материалы, которые требуют строгого контроля температуры. Они могут испортиться, или в них может произойти непредсказуемая реакция.



ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- **Изделие не должно находиться рядом с открытым огнем.**

- Это может привести к пожару.



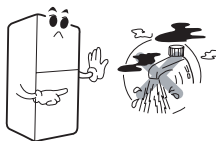
- **Не ставьте на холодильник резервуары с жидкостью, такие как ваза, чашка, косметические или медицинские препараты.**

- Пролив воды может ухудшить изоляцию и привести к поражению электрическим током и пожару. Также при этом существует опасность получения травм в результате падения резервуара.



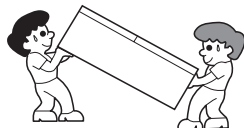
- **Не устанавливайте холодильник во влажном месте или в месте, куда легко могут попасть брызги воды.**

- Во влажном месте или рядом с водой холодильник может заржаветь, а также возможна утечка тока.



- **При транспортировке холодильника надежно удерживайте установочный винт в нижней части холодильника и верхнюю ручку сзади холодильника.**

- В противном случае холодильник может упасть.



- **В случае утечки газа не прикасайтесь к холодильнику и розетке питания, перекройте поступление газа, а затем откройте окно, чтобы проветрить помещение.**

- В противном случае возможно появление искры и взрыв, приводящий к пожару и ожогам.



- **Не храните бутылки в морозильной камере.**

- При замораживании они могут разорваться.



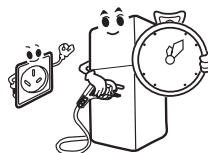
- **Если холодильник не используется в течение продолжительного времени, выключайте его из розетки.**

- В противном случае изоляция ухудшится, и это может привести к поражению электрическим током и пожару.



- **Вставляйте вилку питания в розетку через пять минут после выключения из розетки.**

- В противном случае компрессор будет перегружен и может выйти из строя.



⚠ ВНИМАНИЕ

Данный бытовой прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или недостатком опыта и знаний, без надзора или руководства по использованию прибора со стороны лица, ответственного за их безопасность.

Необходимо следить, чтобы дети не играли с устройством.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

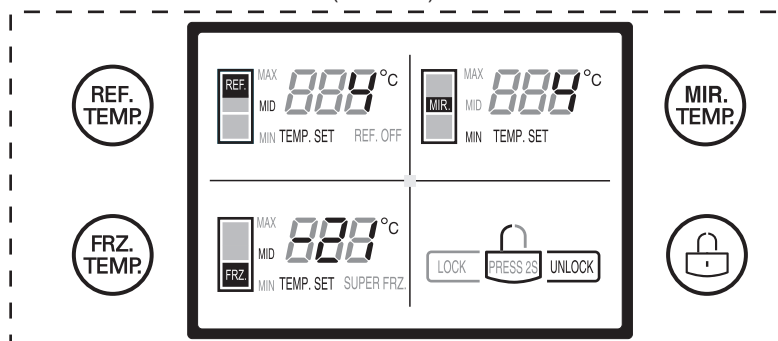
Используйте функциональные кнопки на панели дисплея на фронтальной панели рефрижератора.

Включить электропитание: Нажать кнопку, все световые индикаторы включатся на 3 секунды в сопровождении однократного звукового сигнала (“-88” отображается как “-88”)

Начальное состояние: Температура в камере замораживания -21°C

Динамическая температура охлаждения 4°C

ОТКЛЮЧИТЬ (UNLOCK)



1. Установка температуры:

- Установка температуры рефрижераторной камеры

Отжать переключатели (REF. TEMP.) чтобы отобразить температуры рефрижераторной камеры в следующем порядке:

4°C(MID) → 3°C(MAX) → 2°C(MAX) → OFF(REF. OFF) → 8°C(MIN) → 7°C(MIN) → 6°C(MID) → 5°C(MID) → 4°C(MID)

- Установка температуры камеры динамического охлаждения:

Нажмите переключатели (MIR. TEMP.) чтобы отобразить температуры камеры динамического охлаждения в следующем порядке:

4°C(MIN) → 2°C(MIN) → 0°C(MID) → -2°C(MID) → -4°C(MAX) → -7°C(MAX) → 4°C(MIN)

- Установка температуры в камере замораживания

Нажмите переключатели (FRZ. TEMP.) чтобы отобразить температуры в камере замораживания в следующем порядке:

-21°C(MID) → -22°C(MAX) → -23°C(MAX) → -24°C(MAX) → -26°C(SUPER FRZ.) → -27°C(SUPER FRZ.) → -28°C(SUPER FRZ.) → -17°C(MIN) → -18°C(MIN) → -19°C(MID) → -20°C(MID) → -21°C(MID)

2. Другие установки:

- Функция остановки работы рефрижераторной камеры:

Произведите остановку работы рефрижераторной камеры:

При нажатии кнопки (REF. TEMP.) с целью выбора меню температуры рефрижераторной камеры и отображения его состояния как “OFF” и “REF. OFF”, рефрижераторная камера прекращает свою работу и (MIR. TEMP.) отображается как -7°C (MAX).

Отмена остановки работы рефрижераторной камеры:

При активации переключателя меню (REF. TEMP.) и состояние Температуры рефрижераторной камеры отображается как “TEMP. SET” рефрижераторная камера возобновляет свою работу.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Супер Замораживание:

Установка функции Супер Замораживание:

Активируйте выключатель  с тем, чтобы выбрать значение Температуры камеры замораживания на дисплее как “-26°C”, в этом случае период регулировки времени для быстрой заморозки составит 1 час.

Активируйте выключатель  с тем, чтобы выбрать значение Температуры камеры замораживания отображалось на дисплее как “-27°C”, доступный период регулировки времени для быстрой заморозки составит 2 часа.

Активируйте выключатель  с тем, чтобы выбрать значение Температуры камеры заморозки составит 3 часа.

Отменить функцию Супер Замораживания:

Активируйте переключатель  и выберите состояние Температуры камеры замораживания как “Set Temp.” - в этом случае функция замораживания не активна.

- Функция Выключения:

Нажмите и удерживайте на протяжении 2 секунд переключатель  чтобы переключаться между функциями Включение и Выключение.

Note: Примечание: В не выключенном состоянии, нажмите любой переключатель кроме  для того чтобы перейти в мигающий статус меню установок, теперь вам непосредственно доступны установки. Система автоматически выйдет из мигающего состояния после пяти минут отсутствия нажатий на кнопки. В отключенном состоянии другие кнопки не работают. Во время нажатия и удерживания кнопки на протяжении 10 секунд, она на время становится не рабочей. Она снова будет активной по прошествии 10 секунд.

Запуск

- Перед началом эксплуатации очистите холодильник изнутри.
- При первоначальной установке холодильника дайте ему поработать 3 часа для стабилизации при нормальной рабочей температуре перед тем, как заполнять его свежими или замороженными продуктами.
- Обязательно оставьте зазор 5-8 мм над датчиками температуры в холодильной и морозильной камерах.

Примечание: Не кладите горячие продукты рядом с датчиками температуры: в результате этого вы можете получить большие счета за электроэнергию.

* При отключении электроэнергии

Перед выключением питания:

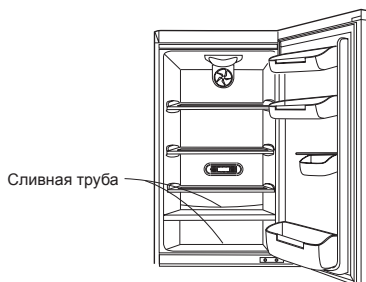
- Положите побольше кубиков льда в морозильную камеру.
- Не кладите в холодильник какие-либо другие продукты.
- Старайтесь не открывать дверь часто.

Примечание:

- Если температура в морозильной камере повысилась в результате отключения электроэнергии, срок хранения продуктов уменьшится, а их качество ухудшится.
- Если подача электроэнергии не будет восстановлена в ближайшее время, удалите водяной конденсат и кубики льда со дна выдвижного ящика морозильной камеры, иначе кубики льда и продукты смерзнутся вместе.
- Если вы положили в холодильник одновременно много продуктов, установите минимальную температуру для всех камер и выберите режим быстрого охлаждения на продолжительное время. В этих условиях продукты будут охлаждены быстрее.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Вода из пищи и воздуха намерзает на внутренних стенках и поверхности многоярусного испарителя, когда холодильник работает в режиме охлаждения. Когда слой инея достигает определенной толщины, он начинает ухудшать эффективность охлаждения, поэтому необходимо регулярно размораживать холодильник, чтобы он работал эффективно. Обычно следует немедленно удалять иней, когда толщина его слоя превышает 5 мм.



- Разморозивание холодильника осуществляется автоматически путем включения/выключения компрессора. Талая вода с внутренних стенок стекает через сливное отверстие над ящиком для овощей в испарительный поддон, который находится в нижней задней части холодильника, и испаряется автоматически.

Примечание:

- Не допускайте засорения сливного отверстия, чтобы талая вода могла свободно стекать в испарительный поддон. Если сливное отверстие засорено, вы можете извлечь из него штырь и выполнить очистку. Затем установите его на место.

• Камера программируемого динамического охлаждения

Если температура в камере динамического охлаждения установлена ниже 0°C, в холодильной камере образуется иней и лед; если температура установлена выше 0°C, иней будет постепенно таять.

• Морозильная камера Ручное размораживание морозильной камеры

Перед размораживанием извлеките вилку питания, откройте дверь и достаньте продукты и ящики из морозильной камеры. Вы можете временно положить продукты в холодильную камеру.

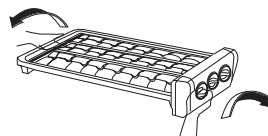
Разморозивание: с помощью панели для размораживания счистите иней с внутренних стенок морозильной камеры и с поверхности многоярусного испарителя. Протрите талую воду тканью, а затем просушите.

После размораживания включите питание.



Производство льда

1. Заполните ледоформу водой и поместите ее в коробку для кубиков льда.
2. Чтобы извлечь кубики льда, возьмитесь за ручку формы и осторожно поверните ее. После этого кубики льда выпадут в коробку для кубиков льда. Чтобы легче извлечь кубики льда, на некоторое время замочите ледоформу.



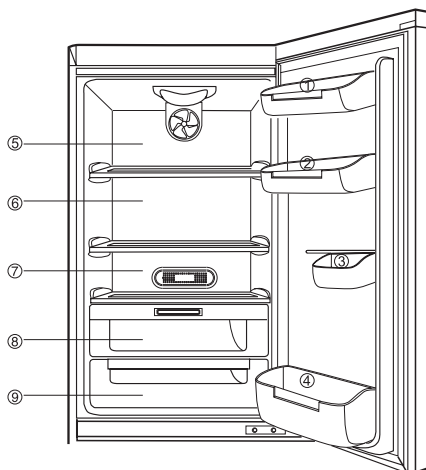
ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ

Холодильная камера

Храните свежие продукты в холодильной камере. Эти продукты имеют малый срок хранения. Включение функции «Закрыть холодильник», когда холодильник не используется.

Продукты, хранение которых наиболее эффективно в каждой секции:

- ①②③ секция: яйца, масло, консервы, специи и т.д.
- ④ секция: напитки, продукты в бутылках и т.д.
- ⑤⑥⑦ секция: консервы, глазированные фрукты, готовые пшеничные продукты, молоко, ацидофильное молоко, сосиски, мясо, морепродукты и т.д.
- ⑧ секция: небольшие предметы, например, косметические средства.
- ⑨ секция: овощи, фрукты и т.д.



Камера программируемого динамического охлаждения

Для хранения овощей и фруктов, когда установлена температура 2, 4°C; для кратковременного хранения рыбы и мяса, когда установлена температура ниже 0°C.

Морозильная камера

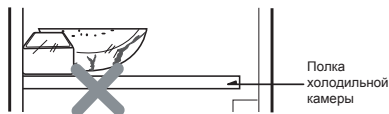
Храните в морозильной камере замороженные продукты или продукты, которые требуется заморозить. Эти продукты имеют продолжительный срок хранения.

- 1. Продукты, допускающие заморозку: мясо, замороженное мясо, сосиски, птица, дичь, рыба, хлеб, кексы и т.д.
- 2. Продукты, которые нельзя замораживать: яйца, ацидофильное молоко, майонез, салат, редис, стручковый перец, лук и т.д.

ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ

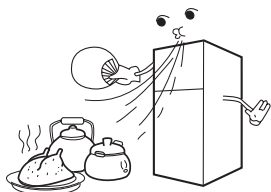
- Не ставьте продукты или сосуды вплотную к задней стенке холодильника.

- Они могут замёрзнуть в результате воздействия низкой температуры.



- Горячие продукты необходимо остудить перед тем, как класть их в холодильник.

- Помещение в холодильник горячих продуктов может привести к порче других продуктов, а также вы можете получить большие счета за электроэнергию.



- При хранении продукты должны быть завернуты или помещены в закрытый контейнер.

- Это предотвратит испарение влаги и передачу запаха другим продуктам.



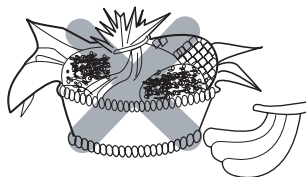
- Перед тем, как класть продукты в холодильник, вымойте и оботрите их

- Перед закладкой на хранение овощи и фрукты следует вымыть и обтереть, а упакованные продукты, например, продукты в бутылках, следует вытереть насухо, чтобы не допустить порчи прилегающих продуктов.



- Не храните продолжительное время при низкой температуре продукты, которые легко портятся.

- Например, бананы, ананасы.



- Не храните бутылки в морозильной камере.

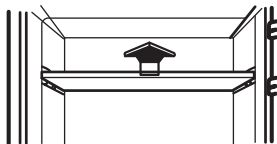
- При замораживании они могут лопнуть.
- Жидкость и вода в резервуаре должна занимать не более 80% объема.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ/ДЕМОНТАЖ/ЗАМЕНА ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ ХОЛОДИЛЬНИКА

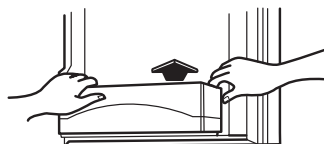
• Полка холодильной камеры

- Немного поднимите переднюю часть полки и вытяните ее вперед.



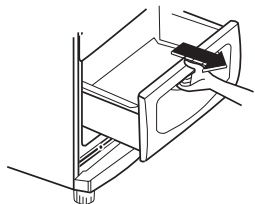
• Полка двери холодильной камеры

- Возьмитесь за концы, поднимите и извлеките.



• Выдвижной ящик морозильной камеры

- Поднимите переднюю часть и вытяните ящик вперед.



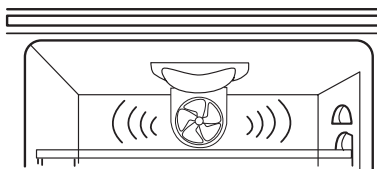
• Передвижная полка

- Поднимите переднюю часть передвижной полки и вытяните ее из холодильника.



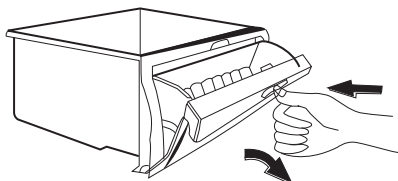
• Приточный вентилятор

- Обеспечьте циркуляцию холодного воздуха, чтобы вокруг холодильника сохранялась постоянная температура, и продукты остывали быстро.



• Наклонный выдвижной ящик для свежих продуктов с двумя точками опоры

- Нажмите и удерживайте кнопку ящика и извлеките его из холодильника.

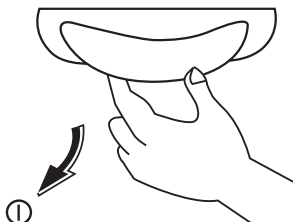


Лампа холодильника

- Характеристики лампы: 240 В/20 Вт.

- Замена лампы:

1. Отключите вилку питания.
2. Нажмите на колпак лампы рукой (как показано ①) и одновременно сдвиньте его с лампы.
3. Извлеките неисправную лампу и вставьте новую.
4. Установите на место колпак лампы и вставьте вилку питания.



ОЧИСТКА

• Перед очисткой

- Для обеспечения безопасности в первую очередь отключите вилку питания.



Во время очистки

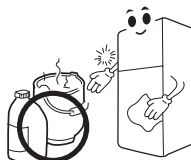
• Полки камеры и полки двери

- Рекомендуется регулярно очищать полки камеры и полки двери.



• Наружная поверхность холодильника

- Протрите тканью, слегка смоченной в моющем веществе, а затем просушите.



• Магнитные уплотнения двери

- Пятна воды и сока на уплотнениях двери могут ухудшить эффект уплотнения. Поэтому необходимо регулярно очищать дверь, особенно в нижней части.



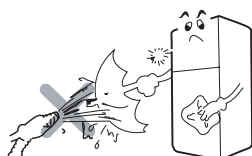
• Ящик для овощей

- Отделение для овощей может легко заполняться водой. Если на поверхности овощей скапливается много воды, они могут заморзнуть. Рекомендуется регулярно очищать отделение для овощей.



• Не мойте холодильник непосредственно.

- Вода может ухудшить изоляцию и вызвать утечку тока.



• Запрещается использовать для очистки следующие активные растворители:

- Очиститель, бензин, бензол, соляная кислота и т.д., так как эти вещества могут повредить поверхность устройства.



• После очистки

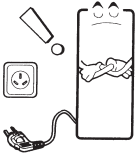
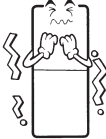
Пожалуйста, проверьте следующее:

- Не поврежден ли шнур питания?
- Не выделяет ли вилка питания чрезмерное количество тепла?
- Правильно ли вставлена вилка питания?



ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если неисправность сохраняется после выполнения указанных ниже проверок, извлеките вилку питания из розетки и обратитесь в местный центр обслуживания или к дилеру.

Холодильник не осуществляет охлаждение 	➡ Проверьте, включено ли питание. ➡ Вилка шнура питания вставлена правильно? ➡ Напряжение питания составляет 230 В?
Плохое охлаждение 	➡ Проверьте, не слишком ли высокая температура установлена для холодильной камеры. ➡ Не установлен ли холодильник в местах, где он подвержен воздействию прямых солнечных лучей, или расположенных рядом с источником тепла, таких как микроволновая печь? ➡ Не помещали ли вы в холодильник горячие продукты? ➡ Не хранится ли в холодильнике слишком много продуктов? ➡ Не открывается ли дверь слишком часто? ➡ Вокруг холодильника должно оставаться достаточно свободного пространства.
Продукты в холодильной камере замерзают 	➡ Проверьте, не слишком ли низкая температура установлена для холодильной камеры. ➡ Не хранятся ли продукты вплотную к задней стенке холодильника?
Громкий шум и ненормальные звуки 	➡ Убедитесь, что холодильник установлен на устойчивой и ровной поверхности. ➡ Не находится ли задняя часть холодильника слишком близко к стене? ➡ Нет ли на холодильнике других предметов? Примечание: ➡ При запуске и остановке холодильника возможен очень громкий шум, который не является признаком ненормальной работы. ➡ Если холодильник установлен на дощатый пол, возможен шум при работе.

НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ПРОБЛЕМОЙ

• Конденсация на поверхности холодильника

- Если холодильник установлен во влажном месте или работает в дождливый день, на его наружных стенках может образовываться конденсат. Это происходит в результате контакта влаги в воздухе с теплой поверхностью холодильника. Протрите воду мягкой сухой тканью.



• Шум, как при течении воды

- Этот шум слышен при прекращении работы холодильника.
- Это звук течения фреона внутри холодильника.
- Это звук испарения фреона в холодильнике.
- Этот звук появляется при расширении/сжатии деталей холодильника вследствие изменений внутренней температуры.



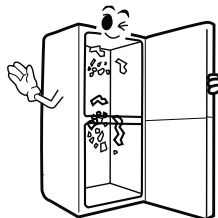
• Нагревание поверхности холодильника

- В холодильнике установлены высокотемпературные трубки и конденсатные трубки, предотвращающие конденсацию. Чаще всего это явление наблюдается при первоначальном включении питания в летнее время. Это нормальный процесс, и он не снижает безопасности эксплуатации.



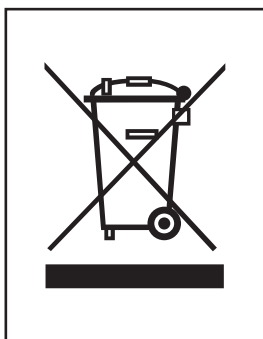
• Конденсат на внутренних стенках холодильной камеры

- Если холодильник установлен во влажном месте, дверь долго оставалась открытой, или в холодильнике хранятся продукты с большим содержанием воды, на внутренней поверхности холодильника образуется конденсат.



ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ		GR-339TGBM GR-339TGWR
Ящик	Морозильная камера	3
Полки	Холодильная камера	2
Малый выдвижной ящик		1
Отделение для приготовления льда		1
Коробка для кубиков льда		1
Полка задвижной двери		1
Держатель для бутылок		1
Многофункциональная полка		2
Дезодоратор		1
Приточный вентилятор		1
Выдвижной ящик камеры программируемого динамического охлаждения		1
Наклонный выдвижной ящик для свежих продуктов с двумя точками опоры		1
Лоток для яиц		1
Доска для размораживания		1
Инструкция по эксплуатации		1



УТИЛИЗАЦИЯ СТАРОГО ОБОРУДОВАНИЯ

1. Символ на устройстве, изображающий перечеркнутое мусорное ведро на колесах, означает, что на изделие распространяется Директива 2002/96/ЕС.
2. Электрические и электронные устройства должны утилизироваться не вместе с бытовым мусором, а через специальные места, указанные правительственными или местными органами власти.
3. Правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.
4. Для получения более подробных сведений о старом оборудовании обратитесь в администрацию города, службу, занимающуюся утилизацией или в магазин, где был приобретен продукт.

- Информация о фтор-содержащих парниковых газах, используемых как хладагент данного холодильника.

Химическое название	Состав газов	Общее GWP (kg CO ₂ -eq)
R-134a	100% HFC-134a	1300



**МОДЕЛЬ : GR-339TGBM
GR-339TGWR**

ХОЛОДИЛЬНИК ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

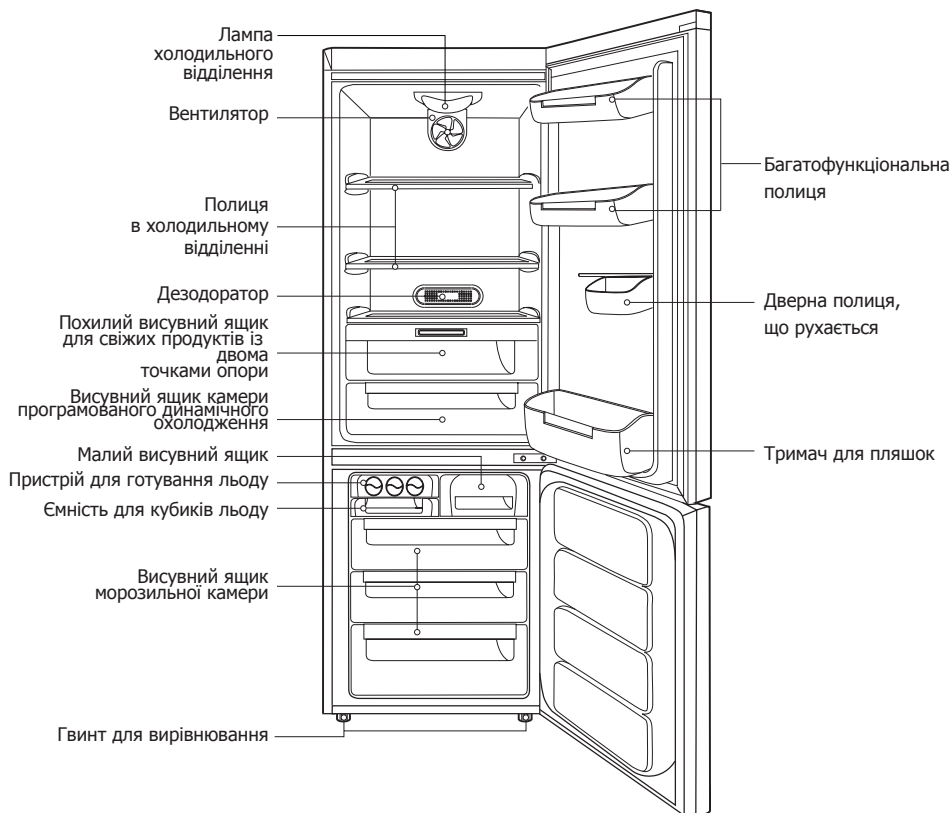
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ,
ПЕРШ НІЖ КОРИСТУВАТИСЬ
ХОЛОДИЛЬНИКОМ. ЗБЕРІГАЙТЕ ЇЇ, ЩОБ
У РАЗІ НЕОБХІДНОСТІ ЗВЕРНУТИСЯ ЗА
ДОВІДКОВОЮ ІНФОРМАЦІЄЮ.

ЗМІСТ

ТАБЛИЦЯ КОМПОНЕНТІВ	1
ПОВОДЖЕННЯ З ПРИСТРОЄМ	2
ВАЖЛИВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ	2
УСТАНОВКА	3
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ	4-5
ЕКСПЛУАТАЦІЯ	6-8
ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ	9-10
ЕКСПЛУАТАЦІЯ/ДЕМОНТАЖ/ЗАМІНА ЧАСТИН	
ХОЛОДИЛЬНИКА	11
ПРИБИРАННЯ В ХОЛОДИЛЬНИКУ	12
ЧИ Є В ХОЛОДИЛЬНИКУ ПОЛОМКИ?	13
ЦЕ НЕ ПОЛОМКИ	14
КОМПОНЕНТИ	15

Строк служби цього холодильника складає 7 років, відраховуючи від дня його доставки до користувача.
--

ТАБЛИЦЯ КОМПОНЕНТІВ

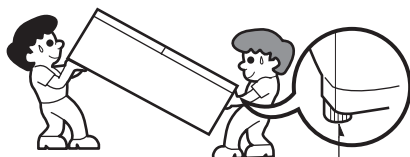


Примітка: Ця ілюстрація наведена тільки для довідки, для конкретного виробу вона може мати інший вигляд.

ПОВОДЖЕННЯ З ПРИСТРОЄМ

• Перед транспортуванням виробу

1. Витягніть із холодильника всі продукти, надійно закріпіть всі незакріплені й тендітні предмети всередині нього за допомогою клейкої стрічки.
2. Затягніть гвинти для установки в напрямку .



Регулювальна ніжка

• Під час транспортування

1. Надійно тримайте гвинти для установки в нижній частині холодильника й верхню ручку на задній стороні холодильника.
2. Не нахилийте холодильник при транспортуванні.
3. Під час транспортування холодильник повинен стояти в машині. (У противному випадку він може потім не працювати правильно).

Примітка: Затягніть гвинти для установки в напрямку  на час транспортування. Вони можуть подряпати підлогу, або ви не зможете перемістити їх у майбутньому.

ВАЖЛИВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Примітка:**
1. Дріт заземлення з'єднаний зі штепселем холодильника, не замінюйте штепсель самостійно.
 2. Підключіть шнур живлення до стандартної розетки 230 В. Переконайтеся, що розетка заземлена належним чином.
 3. що ви отримаєте електричний удар, коли торкаєтесь будь-якої частини холодильника, негайно припиніть користування холодильником та зверніться до служби технічного обслуговування або до магазину, де ви придбали пристрій.

ДОСТУПНЕ ПОЛОЖЕННЯ РОЗЕТКИ

Холодильник з морозильною камерою слід встановити в такий спосіб, щоб мережну вилку можна було легко виийняти у випадку непередбачених обставин.

ЗАМІНА МЕРЕЖНОГО ШНУРА

Якщо шнур живлення пошкоджений, його заміну має здійснювати виробник, його сервісна служба або інша особа відповідної кваліфікації. Це допоможе запобігти небезпеці.

УСТАНОВКА

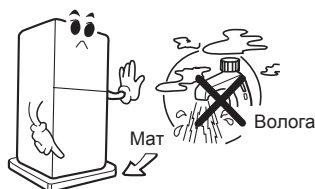
● Встановлювати на твердій та

- Не врівноваженість холодильника є головною причиною вібрації та шуму.
- коли холодильник не врівноважено, то його положення можна стабілізувати за допомогою регулювальних ніжок.
- Злегка припідніміть передню частину холодильника, щоб дверцята зачинялися легко і щільно.
- Якщо холодильник встановлюється на килими або на підлозі, будь ласка, підложіть під нього твердий мат, бо інакше його нижня частина буде змінювати колір.



● Установлювати в менш вологому середовищі

- Не встановлюйте холодильник у вологому місці, або в такому місці, де його можливо ненароком облити водою.
- Якщо холодильник встановлено у вологому місці, він буде покриватися пліснявою. Це погіршує його ізоляційні якості і приводить до витоку електричної енергії



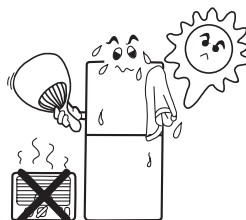
● Витримуйте достатню відстань до стінки

- Мала відстань буде створювати перепони в роботі холодильника, що приводить до підвищення споживання енергії.
- Для вільної циркуляції повітря навколо приладу, забезпечте достатньо простору з обох боків і зверху приладу, а також не менше 5 см ззаду.



● Не встановлювати поруч з джерелом тепла та газу

- Висока температура погіршує охолодження та підвищує споживання енергії.
- Якщо встановити холодильник поруч з джерелом газу або диму, то поверхня холодильника буде змінювати колір.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- **Будь ласка, використовуйте окрему розетку.**

- Якщо підключити холодильник до розетки, яка вже використовується іншим електричним пристроєм, це може перевантажити розетку і привести до виникнення пожежі.



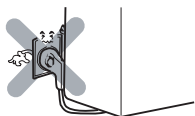
- **Будь ласка, перед заміною електричної лампи, вимкніть холодильник з розетки.**

- Заміна лампи в той час, коли холодильник працює, може привести до враження електричним струмом.



- **Будь ласка, майте на увазі, що холодильник не повинен торкатися штепселя.**

- Якщо притиснути штепсель, то його можна пошкодити, а це може викликати пожежу або враження електричним струмом.



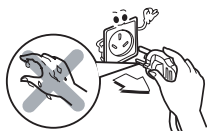
- **Будь ласка, не ставте важкі речі зверху на холодильник.**

- У той час, як Ви відкриваєте дверцята, важкі речі можуть впасти вниз та завдати Вам болю.



- **Будь ласка, перед прибиранням в холодильник, відімкніть холодильник від мережі. Не робіть цього мокрими руками.**

- Це напевне вчинить враження електричним струмом.



- **Будь ласка, не залазьте на дверцята.**

- Холодильник може перевернутися та завдати болю малим дітям.



- **Будь ласка, не зберігайте у холодильнику легкозаймисті речовини, такі як ефір, бензин, спирт та зріджений газ.**

- Легкозаймисті речовини, такі як ефір, бензин, спирт та зріджений газ можуть викликати пожежу.



- **Будь ласка, не зберігайте ліки та наукові препарати в холодильнику.**

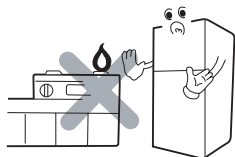
- Речовини, що вимагають ретельного контролю температури, не повинні зберігатися в холодильнику, інакше вони зіпсуються або викличуть небажаний ефект.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- **Будь ласка, тримайте подалі від вогню.**

- Це може спричинити пожежу.



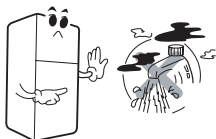
- **Будь ласка, не ставте на холодильник судини з водою такі, як наприклад, вази, стакани, склянки з косметикою або ліками.**

- Рідина, пролита на холодильник, знижує його ізоляційні якості, що може спричинити пожежу або враження електричним струмом.



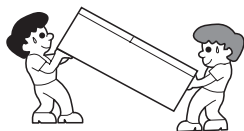
- **Будь ласка, не встановлюйте у вологому місці, або там, де можна ненароком пролити воду.**

- Це погіршує ізоляційні якості і може привести до враження електричним струмом.



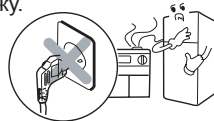
- **Під час переміщення, будь ласка, тримайтеся за регульовальні ніжки знизу, та за верхню ручку позаду холодильника.**

- Інакше, холодильник можна впустити.



- **У випадку витoku газу, будь ласка, не торкайтесь холодильника та розетки. Ви повинні відчинити вікна та двері, щоб провітрити приміщення.**

- Бо від іскри газ може вибухнути і спричинити пожежу.



- **Будь ласка, не зберігайте пляшки в морозильному відділенні.**

- Рідина, що міститься в пляшках, замерзає в морозильному відділенні та розриває пляшки.



- **Будь ласка, вимкніть холодильник із розетки, якщо він невикористовується протягом подовженого часу.**

- Погіршена ізоляція може спричинити враження електричним струмом, або ж пожежу.



- **Якщо холодильник вимкнено з розетки, будь ласка, зачекайте п'ять хвилин перед тим, як підключати його знову.**

- Інакше, це викличе перевантаження компресора.

рез п'ять хвилин



⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Цей пристрій не призначений для використання особами (у т.ч. дітьми) з фізичними, розумовими вадами або порушеннями почуттів, із недостатнім досвідом або знаннями, за винятком випадків, коли їм надає інструкції або за ними наглядає особа, відповідальна за їх безпеку. За дітьми слід наглядати, щоб вони не гралися з пристроєм.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Користуйтеся функціональними кнопками індикаторної панелі на передній стороні холодильника.

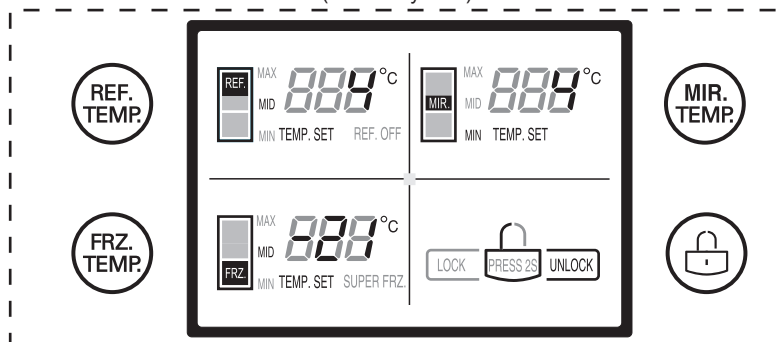
Ввімкнення: Увімкніть живлення, усі індикатори загоряться на 3 секунди і один раз пролунає звуковий сигнал. ("88" відображається як "-88")

Початково встановлена: Температура морозильного відділення -21°C.

Температура відділення динамічного охолодження 4°C.

Холодильне відділення 4°C

UNLOCK (Розблокувати)



1. Установка температури:

- Установка температури холодильного відділення:

Натискайте кнопки  для відображення установок температури холодильного відділення температури холодильного відділення у наступному порядку:

4°C(MID) → 3°C(MAX) → 2°C(MAX) → OFF(REF. OFF) → 8°C(MIN) → 7°C(MIN) → 6°C(MID) → 5°C(MID) → 4°C(MID)

- Установка температури відділення динамічного охолодження:

Натискайте кнопки  для відображення установок температури відділення динамічного охолодження температури відділення динамічного охолодження у наступному порядку:

4°C(MIN) → 2°C(MIN) → 0°C(MID) → -2°C(MID) → -4°C(MAX) → -7°C(MAX) → 4°C(MIN)

- Установка температури морозильного відділення:

Натискайте кнопки  для відображення установок температури морозильного відділення температури морозильного відділення у наступному порядку

-21°C(MID) → -22°C(MAX) → -23°C(MAX) → -24°C(MAX) → -26°C(SUPER FRZ.)

→ -27°C(SUPER FRZ.) → -28°C(SUPER FRZ.) → -17°C(MIN) → -18°C(MIN)

→ -19°C(MID) → -20°C(MID) → -21°C(MID)

2. Інші установки:

- Функція відключення охолодження:

Відключення охолодження в холодильному відділенні:

Щоб вимкнути охолодження в холодильному відділенні, за допомогою кнопки  виберіть для температури холодильного відділення установку "OFF" і "REF. OFF".  буде встановлена на -7°C (MAX).

Ввімкнення охолодження в холодильному відділенні:

Щоб увімкнути охолодження в холодильному відділенні, за допомогою кнопки  виберіть для температури холодильного відділення установку "TEMP. SET".

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Швидке заморожування:

Настройка функції швидкого заморожування:

За допомогою кнопки  виберіть для температури морозильного відділення установку “-26°C”. Тривалість швидкого заморожування встановлена на 1 годину.

За допомогою кнопки  виберіть для температури морозильного відділення установку “-27°C”. Тривалість швидкого заморожування встановлена на 2 години.

За допомогою кнопки  виберіть для температури морозильного відділення установку “-28°C”. Тривалість швидкого заморожування встановлена на 3 години.

Відключення швидкого заморожування:

За допомогою кнопки  виберіть для температури морозильного відділення: установку “Set Temp.”, функція швидкого заморожування буде відключена.

- Функція блокування:

для блокування/розблокування приладу натисніть кнопку  і утримуйте протягом 2-х секунд.

Примітка: При відключеному блокуванні, натисніть будь-яку кнопку, окрім , для переходу в режим мигаючого індикатора, у якому ви можете виконувати різні настройки. Через 5 секунд після останнього натискання на будь-яку кнопку відбудеться вихід із режиму мигаючого індикатора. Інші кнопки в режимі блокування не працюють. Якщо натиснути й утримувати будь-яку кнопку протягом 10 секунд, вона стане на деякий час недоступна. Кнопка знову стане доступна через 10 секунд від моменту, коли вона була відпущена.

Підготовка до роботи

- Перед початком експлуатації очистити холодильник зсередини.
- При первісній установці холодильника дайте йому попрацювати 3 години для стабілізації при нормальній робочій температурі, перш ніж заповнювати його свіжими або замороженими продуктами.
- Обов'язково залишіть зазор 5-8 мм над датчиками температури в холодильній і морозильній камерах.

Примітка: Примітка: Не кладіть гарячі продукти поруч із датчиками температури. Внаслідок цього ви можете отримати більші рахунки за електроенергію.

* При відключенні електроенергії

Перед вимиканням живлення:

Покладіть побільше кубиків льоду в морозильну камеру.

Не кладіть у холодильник інші продукти.

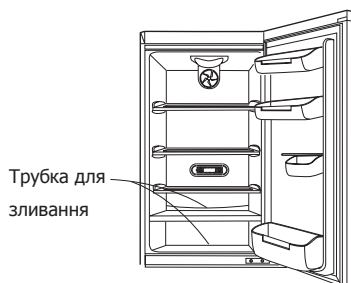
Намагайтеся не відкривати двері часто.

Примітка:

- Якщо температура в морозильній камері підвищилася в результаті відключення електроенергії, строк зберігання продуктів зменшиться, а їх якість погіршиться.
- Якщо подача електроенергії не буде відновлена найближчим часом, вилучіть водяний конденсат і кубики льоду із дна висувного ящика морозильної камери, інакше кубики льоду й продукти змерзнуть разом.
- Якщо ви поклали в холодильник одночасно багато продуктів, установіть мінімальну температуру для всіх камер і виберіть режим швидкого охолодження на тривалий час. У цих умовах продукти будуть охолоджені швидше.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Вода з їжі й повітря намерзає на внутрішніх стінках і поверхні багатоярусного випарника, коли холодильник працює в режимі охолодження. Коли шар інею досягає певної товщини, він починає погіршувати ефективність охолодження, тому необхідно регулярно розморожувати холодильник, щоб він працював ефективно. Звичайно слід негайно видаляти іній, коли товщина його шару перевищує 5 мм.



- **Холодильне відділення** Розморожування холодильника здійснюється автоматично шляхом вмикання/вимикання компресора. Тала вода із внутрішніх стінок стікає через зливальний отвір над ящиком для овочів у випарний піддон, що перебуває в нижній задній частині холодильника, і випаровується автоматично.

Примітка:

- Не допускайте засмічення зливого отвору, щоб тала вода могла вільно стікати у випарний піддон. Якщо зливальний отвір засмічений, витягніть з нього штир і очистіть. Потім установіть його на місце.

• Камера програмованого динамічного охолодження

Якщо температура в камері динамічного охолодження встановлена нижче 0°C, у холодильній камері утворюватимуться іній і лід. Це нормально. Якщо температура встановлена вище 0°C, іній буде поступово танути

• Морозильне відділення

Ручне розморожування морозильної камери

Перед розморожуванням - витягніть вилку з розетки електромережі, відкрийте двері й дістаньте продукти і ящики з морозильної камери. Ви можете тимчасово покласти продукти в холодильне відділення. Розморожування - За допомогою панелі для розморожування зчистіть іній із внутрішніх стінок морозильної камери й з поверхні багатоярусного випарника.

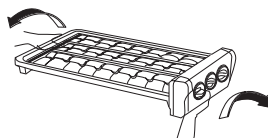
Після розморожування - увімкніть живлення.



Пластина для розморожування

Приготування льоду

1. Заповніть лоток для льоду водою та установіть його в коробку для кубиків льоду.
2. Щоб витягти кубики льоду, візьміться за ручку лотка й обережно поверніть її. Після цього кубики льоду випадуть у коробку для кубиків льоду. Щоб полегшити процес отримання кубиків льоду, тримайте якийсь час лоток.



ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ

Холодильне відділення

Зберігайте свіжі продукти в холодильній камері. Ці продукти мають малий строк зберігання. Увімкніть функцію "Закрити холодильник", коли холодильник не використовується.

Продукти, зберігання яких найбільше ефективно в кожній секції:

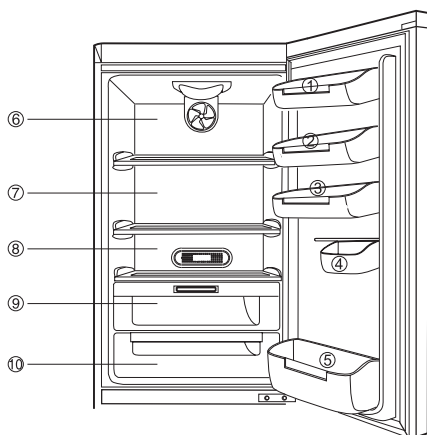
Секції ① ② ③ ④ : яйця, масло, консерви, спеції тощо.

Секція ⑤ : напої, продукти в пляшках тощо.

Секції ⑥ ⑦ ⑧ : консерви, глазуровані фрукти, готові пшеничні продукти, молоко, ацидофільне молоко, сосиски, м'ясо, морепродукти тощо.

Секція ⑨ : невеликі предмети, наприклад, косметичні засоби.

Секція ⑩ : овочі, фрукти тощо.



Камера програмованого динамічного охолодження

Для зберігання овочів і фруктів, коли встановлена температура 2, 4°C; для короткочасного зберігання риби й м'яса, коли встановлена температура нижче 0°C.

Морозильне відділення

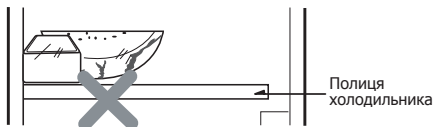
Зберігайте в морозильній камері заморожені продукти або продукти, які потрібно заморозити. Ці продукти мають тривалий строк зберігання.

1. Продукти, що допускають заморозку: м'ясо, заморожене м'ясо, сосиски, птах, дичина, риба, хліб, кекси тощо.
2. Продукти, які не можна заморожувати: яйця, ацидофільне молоко, майонез, салат, редис, стручковий перець, лук тощо.

ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ

- **Продукти, що легко заморожуються, зберігайте з краю полиці.**

- Якщо зберігати продукти, що легко зморожуються і містять в собі багато води, в глибині полиці, то вода буде замерзати під дією низької температури.



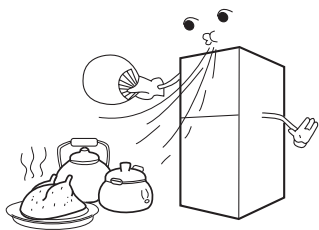
- **Зберігайте продукти та інші речовини вимитими та витертими насухо.**

- Зберігайте овочі та фрукти вимитими та витертими насухо. Пакети та пляшки з продуктами треба перед зберіганням витерти для того, щоб не забруднити інші продукти.

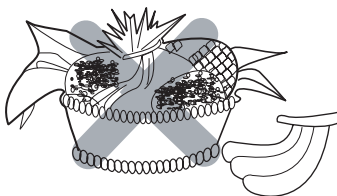


- **Зберігайте розігріті продукти після їх охолодження.**

- Зберігання розігрітих продуктів у холодильнику може негативно вплинути на інші продукти, а також призведе до марної втрати енергії.

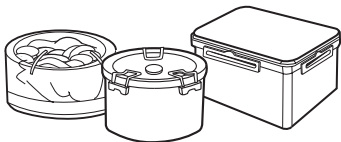


- **Не зберігайте у низькотемпературному режимі продовж тривалого часу продукти, що швидко гниють.**



- **Зберігайте продукти запакованими або в щільно закритих посудинах.**

- Якщо продукти запакувати перед зберіганням, то це зменшить втрату ними вологи. Цим також зменшується поява запаху під час подовженого зберігання.



- **Не зберігайте пляшки в морозильному відділенні.**

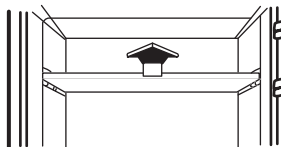
- Якщо зберігати пляшки в морозильному відділенні, то рідина, що в них міститься, може замерзнути і розірвати пляшки. Об'єм рідини, як наприклад, сік або вода, об'єму посудини.



ЕКСПЛУАТАЦІЯ/ДЕМОНТАЖ/ЗАМІНА ЧАСТИН ХОЛОДИЛЬНИКА

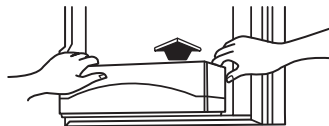
• Полиця в холодильному відділенні

- Трохи підніміть передню частину полиці й витягніть її вперед.



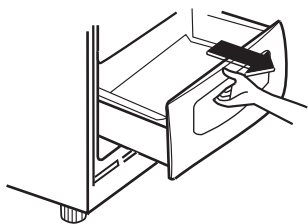
• Полиця на дверцятах холодильного відділення

- Візьміться за кінці, підніміть і витягніть.



• Висувний ящик морозильної камери

- Підніміть передню частину й витягніть ящик уперед.



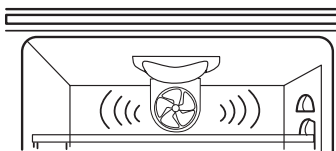
• Пересувна полиця

- Підніміть передню частину пересувної полиці й витягніть її з холодильника.



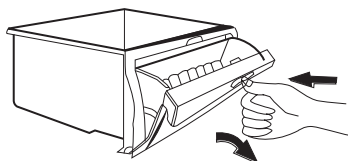
• Вентилятор

- Забезпечує циркуляцію холодного повітря, щоб у холодильнику зберігалася рівномірна температура, і продукти охолоджувались швидко.



• Похилий висувний ящик для свіжих продуктів із двома точками опори

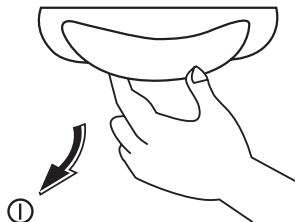
- Натисніть і утримуйте кнопку ящика та витягніть його з холодильника.



Лампа холодильника

- Характеристики лампи: 240 В/20 Вт.
- Заміна лампи:

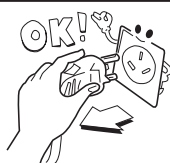
1. Відключите вилку від мережі електроживлення.
2. Натисніть на кришку лампи рукою (як показано ①) і одночасно потягніть назовні.
3. Витягніть несправну лампу й вставте нову.
4. Установіть на місце кришку лампи й вставте вилку в розетку мережі електроживлення.



ПРИБИРАННЯ В ХОЛОДИЛЬНИКУ

• Перед прибиранням

- Для забезпечення безпеки, відключіть холодильник від мережі живлення.



• Помийте Полицю і Дверний Лоток

- Ці предмети легко забруднюються. Внутрішня частина холодильника повинна завжди бути чистою.



• Магнітне ущільнення дверцят

- Якщо ущільнювальна прокладка дверцят забруднилася або була залита соком протягом довгого часу, то магнітне ущільнення дверцят втрачає свою ефективність.
- Необхідно регулярно її мити.



• Не поливайте холодильник водою

- Це погіршує ізоляцію і призводить до ураження електричним струмом.



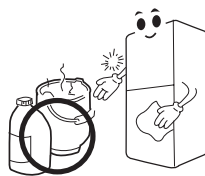
• Після прибирання, будь ласка, перевірте:

- Чи не пошкоджено провід.
- Чи не перегрівається штепсель.
- Чи добре вставлено штепсель в розетку.



• Поверхня холодильника

- Втирайте її м'якою ганчіркою, змоченою в мильному розчині, а потім витирайте її насухо чистою ганчіркою.



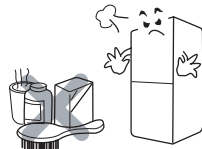
• Відділення для Овечей і Фруктів

- В цьому місці може збиратися вода. Від цієї води продукти можуть загнивати, тому це відділення треба витягати із холодильника і регулярно вичищати. Прибирайте воду, що зібралася



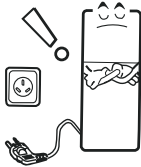
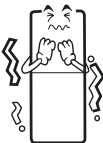
• Будь ласка, не мийте холодильник за допомогою таких речовин та засобів:

- Миючий порошок, бензин, соляна кислота, кип'яток, щітки, тощо, бо вони можуть пошкодити поверхню холодильника. І тому, будь ласка, не користуйтеся ними.



ЧИ Є В ХОЛОДИЛЬНИКУ ПОЛОМКИ?

Якщо Ваш холодильник не працює задовільно навіть після того, як Ви перевірили наступні ситуації, будь ласка, відключіть холодильник від мережі і зверніться до спеціалізованого сервісного центру, або до магазину, де Ви придбали Ваш холодильник.

Ситуація	Будь ласка, перевірте
Холодильник не працює 	➡ Чи є струм в мережі? ➡ Чи добре штепсель вставлено в розетку? ➡ Чи відповідає наявна напруга діапазону величин 230 В?
Недостатнє охолодження 	➡ Чи не виставлено температурний контроль холодильника на роботу в занадто слабкому режимі охолодження? ➡ Чи немає поруч джерел тепла або прямого сонячного випромінювання? ➡ Чи не поставили Ви в холодильник гарячі продукти? ➡ Чи не забагато продуктів Ви завантажили в холодильник? ➡ Чи не занадто часто Ви відкриваєте дверцята холодильника? ➡ Чи витрамано належні відстані між холодильником та оточуючими стінами?
Харчові продукти, що зберігаються в холодильному відділенні, заморожуються 	➡ Чи не виставлено температурний контроль холодильника на роботу в занадто сильному режимі охолодження? ➡ Чи не поклали Ви продукти занадто глибоко в холодильник?
Забагато шуму, ненормальний звук 	➡ Чи достатньо рівна і тверда підлога? ➡ Чи не занадто близько до стіни знаходиться задня стінка Вашого холодильника? Примітка: ➡ Звук роботи холодильника може підсилюватися на початку роботи та перед зупинкою. ➡ Звук може виникати через те, що холодильник встановлено безпосередньо на підлозі.

ЦЕ НЕ ПОЛОМКИ

• На поверхні холодильника з'являється роса.

- Якщо холодильник встановлено у вологому середовищі, або якщо іде дощ, на поверхні холодильника може утворюватися роса. Це виникає через те, що повітря торкається поверхні холодильника.
- Будь ласка, витріть її чистою м'якою ганчіркою.



• Ви чуєте звук води, що плетється.

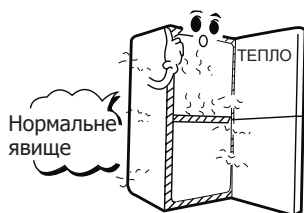
- Цей звук утворюється в той час, коли компресор припиняє свою роботу.
- Це є звук холодильного агенту, що перетікає в системі охолодження.
- Звук може утворюватися частинами, що стискаються та розширюються від зміни температури в холодильнику.



• Тепла поверхня холодильника.

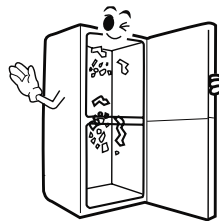
- У середині холодильника встановлено горячу трубку, яка запобігає утворенню роси.

На початку роботи або в літній період, поверхня холодильника тепліє. Будь ласка, не хвилюйтеся через це, бо це є нормальне явище.



• На внутрішній поверхні холодильного відділення утворюється роса.

- Це викликається тим, що холодильник встановлено у вологому середовищі, або тим що дверцяті були занадто довго відкриті.
- Харчові продукти, які містять в собі багато води не були перед зберіганням добре запаковані.



КОМПОНЕНТИ

КОМПОНЕНТИ		GR-339TGBM	GR-339TGWR
Висувний ящик	Морозильне відділення	3	
Полиці	Холодильне відділення	2	
Малий висувний ящик		1	
Пристрій для готування льоду		1	
Ємність для кубиків льоду		1	
Дверна полиця, що рухається		1	
Тримач для пляшок		1	
Багатофункціональна полиця		2	
Дезодоратор		1	
Вентилятор		1	
Висувний ящик камери програмованого динамічного охолодження		1	
Похилий висувний ящик для свіжих продуктів із двома точками опори		1	
Лоток для яєць		1	
Пластина для розморожування		1	
Інструкція з експлуатації		1	



УТИЛІЗАЦІЯ СТАРОГО ХОЛОДИЛЬНИКА

1. Якщо на Вашому виробі є така етикетка з перехрещеним баком для сміття на коліщатах, це означає, що на Ваш холодильник розповсюджується дія Європейської Директиви 2002/96/ЕС.
2. Всі електричні та електронні вироби повинні бути утилізовані окремо від побутового сміття через спеціальну установу, призначені державною або місцевою владою.
3. Правильна утилізація Вашого старого холодильника допоможе запобігти негативного впливу на стан оточуючого середовища та на здоров'я людей.
4. За більш докладною інформацією, щодо утилізації Вашого старого холодильника, звертайтеся до органів місцевої влади, до призначеної для утилізації установи, або до магазину, де Ви придбали Ваш холодильник.

• Характеристики фтористих парникових газів, що використовуються у даному холодильнику в якості холодоагенту.

Хімічна назва	Склад газу	Всього GWP (kg CO ₂ -eq)
R-134a	100% HFC-134a	1300

